**Anglicismes (verbe *faire*)**

**Corriger 6 cas d’anglicismes.**

1*. Ce soir-là, tu as trop bu et tu as fait un fou de toi.*

2*. Cette idée de partir, moi, je trouve que ça fait du sens.*

3*. Elle n’arrête pas de s’en faire depuis quelque temps.*

4*. Le collège fait affaire avec cette compagnie d’assurances.*

5*. Hier, Jean a fait application comme vendeur.*

6*. Il a réussi à faire son point au cours de la discussion.*

7*. Ne lui demande pas de t’aider pour la fête, elle a déjà fait sa part.*

8*. Ma sœur a fait de son mieux pour que tous se sentent bien.*

9*. Mon frère et le voisin se sont vite faits amis.*

10*. Tant qu’à faire, pourquoi ne pas amener aussi le bébé?*

**À retenir**

|  |  |
| --- | --- |
| **Anglicismes** | **Termes français** |
| 1. *faire un fou de soi* (to make a fool of one self) | se rendre ridicule, agir de façon insensée |
| 2. *faire sens ou faire du sens* (to make sens) | avoir du sens |
| 5. *faire application* (to make application) | poser sa candidature, postuler un emploi, faire une demande d’emploi |
| 6. *faire son point* (to make one’s point) | faire prévaloir son point de vue, convaincre ses interlocuteurs |
| 7. *faire sa part* (to do one’s part) | apporter sa contribution, collaborer, participer à, contribuer à |
| 9. *se faire amis* (to make friends) | se lier d’amitié, devenir ami |

D’autres expressions contenant le verbe « faire » sont également des anglicismes. Pour les connaître toutes, il faut consulter un dictionnaire des anglicismes.

Les locutions *faire affaire*, *tant qu’à faire* et *s’en faire* ne sont pas des anglicismes, mais les deux dernières s’emploient seulement dans la langue familière.

**Sources**

VILLERS, Marie-Éva de (2003)*. Multidictionnaire de la langue française,* 4e éd., Montréal, Québec/Amérique, xxv-1542 p.

FOREST, Constance et Denise BOUDREAU (1998). *Le Colpron. Le dictionnaire des anglicismes,* 4e éd., Laval, Beauchemin, 381 p.